

# Eine sichere und zuverlässige mobile Verbindung für alle Geschäftsbereiche

Moderne Mitel 600dt DECT-Handgeräte, die mit antimikrobiellen Kunststoffen geschützt sind



## Ihr ganz persönlicher Assistent für Ihre Kommunikation

Egal, wo Sie sind – im Büro, in der Fertigungshalle, in einem Lager oder in Ihrem Homeoffice – die Mitel 600dt Phone-Familie unterstützt Sie zuverlässig bei Ihrer Kommunikation. Mit ihren cleveren Funktionen, ihrer intuitiven Bedienung und erprobter Ergonomie begleitet sie Sie ideal in jeder Situation Ihres Berufslebens.

Heutzutage sind sich Kunden der Gefahr von Viren und Bakterien bewusster und suchen nach Möglichkeiten, ihren Arbeitsplatz zu verbessern, um sicher ins Büro zurückzukehren. Mitel unterstützt die Rückkehr zum Arbeitsplatz, mit DECT-Handgeräten, die speziell behandelt, robuster und bei der Reinigung unempfindlicher sind.

### Geschützt mit antimikrobiellen Kunststoffen plastics

Das 600dt Handgerät besteht aus Kunststoffen, die mit einer silberbasierten Beschichtung von BioCote Limited geschützt sind, die das Wachstum bestimmter Viren und Bakterien auf Telefonoberflächen um bis zu 99,9 %\* hemmt. Ideal für Benutzer von Gemeinschaftsarbeitsplätzen.

### Neues Industriedesign

Die Telefone wurden mit einer verbesserten Gehäusequalität entwickelt. Dies sorgt für außergewöhnliche Robustheit, die in unabhängigen Laboren geprüft wurde. Die neuartige Tastenfeldbeschichtung gewährleistet bei häufiger Nutzung und Reinigung bessere Beständigkeit.

# DECT

Mitel zählt seit Jahren zu den führenden Herstellern und Entwicklern von DECT-Systemen. Dieser Erfahrungsschatz bildet die Basis für die Entwicklung der Mitel 600dt DECT Phone-Familie. Mit der DECT-Technologie (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) bieten die Telefone stets eine sichere, zuverlässige Funkverbindung zur nächsten Basisstation – selbst bei hohen Gesprächsdichten auf kleinstem Raum. Die Installation flächendeckender, multizellulärer Funknetze sorgt für Erreichbarkeit auf dem gesamten Firmengelände.



## DECT bietet maximale Sicherheit

Für jeden Rufaufbau muss sich das Mobilgerät mit einem geheimen Schlüssel bei der Basisstation anmelden. Ein weiterer Vorteil ist die DECT-Technologie an sich. Da DECT in einem reservierten Frequenzband arbeitet, werden Störungen durch andere Funknetze vermieden. DECT-Telefone können dank ihrer niedrigen elektromagnetischen Strahlung auch dort eingesetzt werden, wo Smartphones aufgrund des Störpotenzials der Funkwellen nicht empfohlen werden – z.B. in Krankenhäusern oder in Arztpraxen.

Die exzellente Tonqualität ermöglicht besonders im Freisprech- und Konferenzbetrieb stressfreies und entspanntes Arbeiten.

## Ein ganz persönlicher Assistent für Ihre Kommunikation

Ein guter Assistent ist umso wertvoller, je flexibler er sich auf Ihre individuellen Bedürfnisse und Gewohnheiten einstellt. Die Telefone der Mitel 600-Familie bieten mehr als ein attraktives Äußeres. Hinter dem modernen Design verbergen sich vielfältige Möglichkeiten, die Telefone an Ihre individuellen Nutzungsgewohnheiten und Kommunikationserfordernisse anzupassen. Zahlreiche Tasten können frei belegt werden, so dass wichtige Funktionen mit nur einem einzigen Tastendruck zur Verfügung stehen.

44 polyphone und 29 traditionelle Klingeltöne ermöglichen jederzeit eine eindeutige akustische Identifizierung Ihres mobilen Begleiters. Ordnen Sie unterschiedliche Klingeltöne und -melodien einzelnen Anrufern zu, damit Sie schon beim Klingeln wissen, wer Sie zu sprechen wünscht<sup>1</sup>.

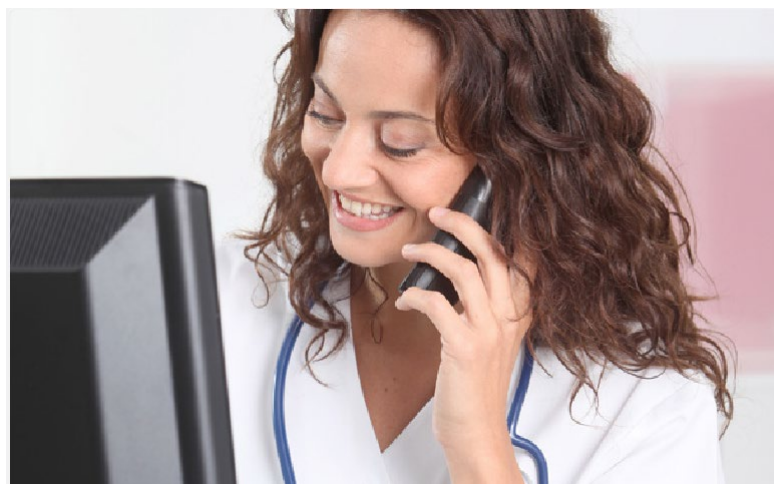
## Antimikrobielle Testverfahren

Die Kunststoffoberflächen des DECT-Telefons, Desktop-Ladegerät und Gürtelclip sind durch eine Beschichtung mit einer Verbindung von BioCote geschützt, die nachweislich das Wachstum bestimmter Viren und Bakterien auf den Oberflächen des Telefons um bis zu 99,9 %\* hemmt, wie unabhängige Labortests gemäß den folgenden ISO-Normen ergeben haben: ISO 22196-2011\*\* und ISO 21702-2019\*\*.

*Hinweis: Die BioCote® -Technologie schützt Anwender oder andere Personen nicht vor krankheitsverursachenden Erregern wie beispielsweise COVID-19 und ist kein Ersatz für erforderliche Hygiene- und/oder Reinigungsmaßnahme.*

## Ihr Rund-um-Paket

Funktions- und Firmware-Updates halten die Telefone stets aktuell. Die Mitel 600-Familie erleichtert Administratoren diesen Job durch die Möglichkeit kabelloser Updates über das Funknetz<sup>1</sup>. Alle Telefone werden zentral mit derselben Software ausgestattet, d. h. sie müssen für Updates nicht einzeln eingesammelt werden. Auch hier stehen Sicherheit und Zuverlässigkeit ganz oben auf der Agenda: Das Update erfolgt erst nachdem das Telefon alle Daten vollständig geladen hat. Fehlfunktionen durch unvollständige Updates gehören der Vergangenheit an.



## Mobile High End DECT-Telefone für leistungsstarke Kommunikationsnetzwerke

- Der Umgebungsgeräuschmonitor passt auf Wunsch die Klingellautstärke automatisch an die aktuelle Geräuschkulisse an. Im Gesprächszustand wird in lauten Umgebungen die Gesprächslautstärke erhöht und störende Nebengeräusche werden herausgefiltert.
- Komfortable, kabellose Funktions- und Firmware-Updates über das Funknetz (Download over Air)<sup>1</sup>.
- Eine dreifarbige LED in der rechten oberen Ecke signalisiert wichtige Ereignisse – erinnert z. B. an einen Termin, signalisiert einen ankommenden Ruf, warnt bei Überschreitung der System-Reichweite oder informiert über den Ladezustand des Akkus.
- Intelligentes Akku-Management gewährleistet stets den Überblick über die Akku-Kapazität, z. B. nach einem Akku-Tausch.

## Sicherheit und Zuverlässigkeit

Die Tastatur ermöglicht mit ihrem durchdachten Oberflächen-Design jederzeit eine sichere Orientierung – auch bei schlechten Sichtverhältnissen oder in Stresssituationen. Per Geräuschfilter und dynamischer Anpassung der Klingelton- und Gesprächslautstärke sorgen die Telefone dafür, dass Sie keinen wichtigen Anruf überhören und Ihren Gesprächspartner bei jedem Geräuschpegel immer bestens verstehen. So können Sie auch dann gelassen kommunizieren, wenn Sie auf dem Weg vom leisen Büro ins laute Außenlager sind. Den Grad der Robustheit prüft Mitel mit normierten Falltests<sup>2</sup>. Dabei wird ein Gerät aus einer definierten Höhe je einmal auf jede Seite auf Beton fallengelassen und darf danach weder Beschädigungen noch Funktionsbeeinträchtigungen aufweisen.

<sup>1</sup>. Diese Funktion ist abhängig vom DECT-System und dem verwendeten Telefonsystem    <sup>2</sup>. gemäß DIN EN 60068-2-31 (04/2009)

## Mobile Freiheit

Die mobilen Endgeräte der Mitel 600-Familie sind optimal auf die Zusammenarbeit mit den Mitel Kommunikationssystemen abgestimmt, damit Sie überall im Unternehmen einen verlässlichen Zugriff auf die umfangreichen Möglichkeiten des Telefonsystems haben.

Für die optimale Übersicht und beste Lesbarkeit sorgt das große 2"-Display.

In Verbindung mit der SIP-DECT-Lösung von Mitel profitieren Sie zusätzlich von den Möglichkeiten und Vorteilen der VoIP-Technologie. Da die Telefone auch den GAP-Standard unterstützen, können Sie sie ebenso in DECT-Systeme anderer Hersteller einbinden und auf die entsprechenden Grundfunktionen zugreifen.

## Eine Starke Familie

Für jeden Einsatz bietet die Mitel 600-Familie den passenden mobilen Assistenten für Ihre Kommunikation. Die erstklassige Sprachqualität der Telefone sorgt für eine hervorragende mobile Verständigung. Dank einfacher und intuitiver Bedienung ist das Handbuch nur selten notwendig.

Die Mitel 600dt DECT-Handgeräte-Serie ist voll kompatibel mit der Mitel 600d Handgeräte-Familie. Beide können in Kombination verwendet werden.

Der Steckplatz für eine optionale microSD-Karte im Mitel 622dt und 632dt sichert eine hohe Verfügbarkeit. Die auf der SD-Karte gespeicherten Gerätedaten lassen sich so schnell und einfach durch Austausch auf ein anderes Gerät übertragen. Das neue Endgerät kann ohne erneute Anmeldung umgehend eingesetzt werden.

### Wichtige Merkmale

|                                                                                                                                                                | Mitel 612dt | Mitel 622dt | Mitel 632dt |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| TFT-Farbdisplay (2", 176x220 Pixel, 65.536 Farben)/kratzfest                                                                                                   | o / o       | o / o       | o / o       |
| Telefonbuchkontakte mit jeweils 7 Einträgen (Dienst-, Privat-, Mobil- und Faxrufnummer; E-Mail Adresse* und Klingeltonzuweisung <sup>1</sup> , Kurzwahlnummer) | 200*        | 200*        | 200*        |
| Umgebungsgeräuschfilter für laute Umgebungen                                                                                                                   | o           | o           | o           |
| Polyphone Klingeltöne (MIDI-Dateien)/nichtpolyphone Klingeltöne mit automatischer Lautstärkeregelung einrichtbar <sup>1</sup>                                  | 44 / 29     | 44 / 29     | 44 / 29     |
| Einrichtbare Anwendungsprofile z. B. für Kopfhörer- oder Besprechungsbetrieb                                                                                   | 5           | 5           | 5           |
| Freisprechen                                                                                                                                                   | o           | o           | o           |
| Headset-Anschluss - 2,5 mm Klinke / Bluetooth®                                                                                                                 | o / -       | o / o       | o / o       |
| Programmierbarer Hotkey für Rufnummern oder Funktionen                                                                                                         | -           | 1           | 1           |
| Konfigurierbare Seitentasten / Navitasten <sup>1</sup> / Softkeys <sup>1</sup>                                                                                 | - / 2 / 2   | 3 / 2 / 2   | 3 / 2 / 2   |
| Notfalltaste auf dem Gerät                                                                                                                                     | -           | -           | o           |
| Lagealarm, Ruhealarm, Fluchalarm <sup>1</sup>                                                                                                                  | -           | -           | o           |
| Intelligentes Akkumanagement                                                                                                                                   | o           | o           | o           |
| Dreifarbige multifunktionale LED in der oberen rechten Ecke                                                                                                    | o           | o           | o           |
| USB - PC-Schnittstelle                                                                                                                                         | -           | o           | o           |
| DECT Security zertifiziert an SIP-DECT                                                                                                                         | o           | o           | o           |

### Administration

|                                                       |   |   |   |
|-------------------------------------------------------|---|---|---|
| Automatisches Firmware-Update „Over Air“ <sup>1</sup> | o | o | o |
| Integrierte Diagnosefunktionen                        | o | o | o |



## Für jede Anforderung das optimale Telefon

### MITEL 612dt - BASISMODELL

Das Mitel 612dt ist das Basismodell für den Geschäftskunden. In seinem lokalen Telefonbuch verwaltet es bis zu 200 Kontakte mit jeweils sieben Einträgen\*. Die Wahlwiederholungsliste ermöglicht den schnellen Zugriff auf die letzten 20\* gewählten Nummern. Das große TFT-Farbdisplay sorgt für klare grafische Darstellungen und ermöglicht beste Lesbarkeit auch unter schwierigen Lichtverhältnissen. Die Displaygröße bietet ideale Voraussetzungen für eine intuitive Menüführung und eine ergonomische Bedienung.

Besonders komfortabel ist das Telefon für den Einsatz in Telefonkonferenzen, da es über eine Freisprechfunktion verfügt.

### MITEL 622dt - BUSINESS

Das komfortable Mitel 622dt ist mobile High-End-Telefon für den professionellen Einsatz. Es verfügt über ein großes kratzfestes TFT-Display und Vibrationsruf. Zahlreiche

frei programmierbare Tasten erleichtern die einfache Navigation und die Nutzung unterschiedlicher Leitungen. Ausgestattet mit einer Bluetooth®-Schnittstelle für ein schnurloses Headset ermöglichen beide Telefone maximale Bewegungsfreiheit. Über die USB-Schnittstelle kann der hochwertige Lithium-Ionen-Akku unabhängig von der Ladestation geladen werden. Dabei bleibt die Headset-Buchse zugänglich und erlaubt auch während des Ladevorgangs Gespräche über ein Headset.

### MITEL 632dt - INDUSTRIAL

Das robuste Mitel 632dt erfüllt die Voraussetzungen für den Einsatz in rauem Arbeitsumfeld. Das Telefon kann im Freigelände oder in der Produktion eingesetzt werden. Da es sich sehr gut reinigen lässt und hohen hygienischen Ansprüchen gerecht wird, eignet es sich bestens für den Healthcare-Bereich. Normierte Falltests übersteht das 632dt unbeschadet<sup>2</sup>. Es bietet den Komfort eines großen kratzfesten TFT-Displays, Vibrationsruf, Bluetooth®- und USB-Schnittstelle. Dank seiner integrierten Sensoralarme ist das Telefon ideal für den Einsatz im Wachschutz oder im Justizvollzug. Bei aktiviertem Lagealarm stellt das Telefon automatisch fest, ob es sich in einer Position befindet, die vermuten lässt, dass der Mitarbeiter sich in einer bedrohlichen Situation befindet – und sendet gegebenenfalls einen Alarm an eine vorher festgelegte Rufnummer. Eine zusätzliche Notruftaste macht das Mitel 632dt zum idealen Begleiter für sicherheitsrelevante Berufe sowie Krankenhäuser und Pflegeeinrichtungen.

Die erstklassige Sprachqualität der Telefone macht mobile Kommunikation zum Klangerlebnis.

Mitel 612dt



Mitel 622dt



Mitel 632dt



1. This function depends on the DECT platform and the system used.

## Übersicht über die Mitel 600dt-Familie

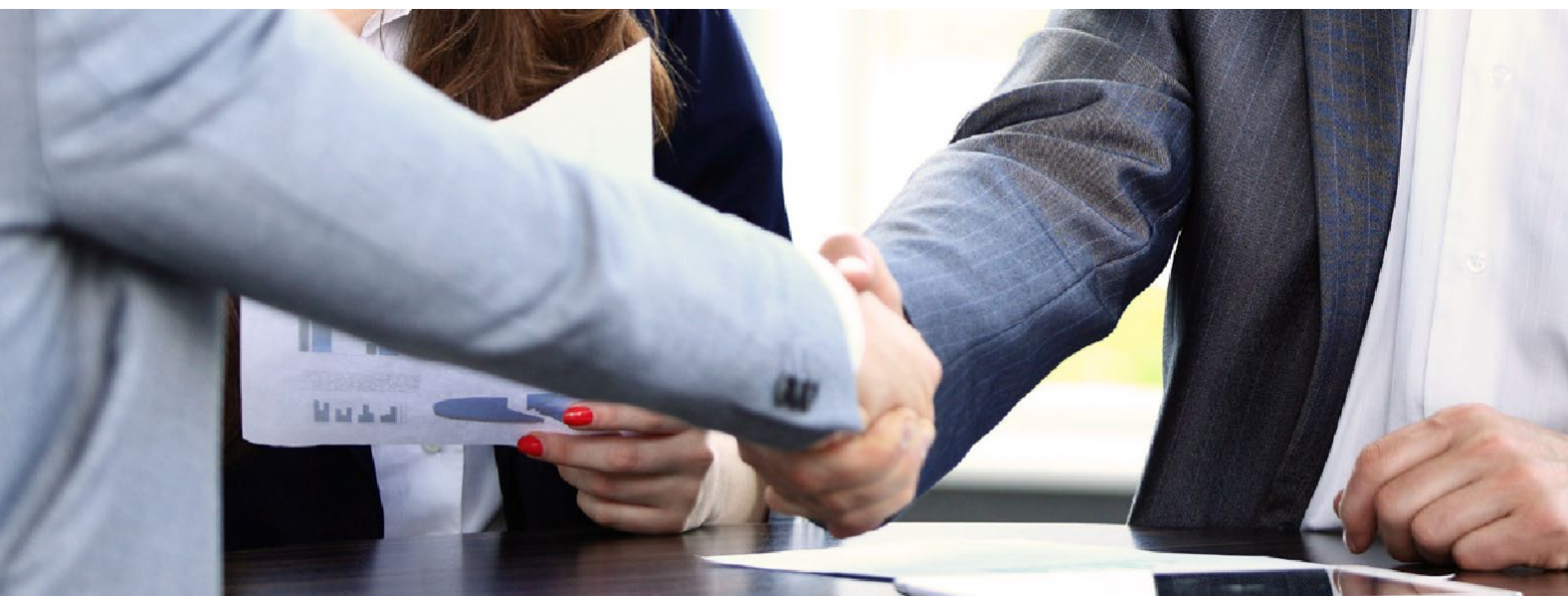
Durch den Anschluss eines Headsets haben Sie beide Hände frei. So können z. B. Ihre Service-Mitarbeiter eine fehlerhafte Maschine direkt nach Anweisungen der Hotline wieder fit machen. Beim Mitel 622dt und 632dt ist dies dank der integrierten Bluetooth®-Schnittstelle sogar kabellos möglich.

### Mitel 6x2dt



## Weitere Details auf einen Blick

| Lokale Funktionen                                                                                                     | Mitel 612dt              | Mitel 622dt              | Mitel 632dt              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Sperre mit vierstelliger PIN                                                                                          | o                        | o                        | o                        |
| Beleuchtete Tastatur und Display                                                                                      | o                        | o                        | o                        |
| Unterschiedliche Töne für: interne & externe Anrufe, Nachrichten, Alarmrufe, Notfallrufe <sup>1</sup>                 | o                        | o                        | o                        |
| Softkeys/konfigurierbare Tasten <sup>1</sup>                                                                          | 3 / 4                    | 3 / 8                    | 3 / 8                    |
| Variable Hörer-, Lautsprecher- und Kopfhörerlautstärke                                                                | o                        | o                        | o                        |
| Klingeltonlautstärke automatisch <sup>1</sup> oder manuell einstellbar                                                | o                        | o                        | o                        |
| Rufonabschaltung via Taste ( <sup>1</sup> )                                                                           | o                        | o                        | o                        |
| Signaltöne für Tastendruck, Bestätigung, Akkuladestand, Reichweitenwarnung                                            | o                        | o                        | o                        |
| Beleuchtungsdauer und Intensität für Tastatur und Display innerhalb und außerhalb des Ladegerätes separat einstellbar | o                        | o                        | o                        |
| Zeilen auf dem Display sowie eine Kopf- und eine Softkey-Zeile                                                        | 7                        | 7                        | 7                        |
| Mobilteilname einstellbar                                                                                             | o                        | o                        | o                        |
| Displayhelligkeit einstellbar                                                                                         | o                        | o                        | o                        |
| Drei verschiedene Schriftgrößen wählbar                                                                               | o                        | o                        | o                        |
| Alarm- und Termineinstellungen für je drei Uhrzeiten <sup>1</sup>                                                     | o                        | o                        | o                        |
| Automatische Anrufannahme bei Entnahme des Handgeräts aus der Ladestation                                             | o                        | o                        | o                        |
| Automatische und manuelle Tastensperre                                                                                | o                        | o                        | o                        |
| Wählbare Farbschemata                                                                                                 | o                        | o                        | o                        |
| +, - Tasten für Lautstärkeregelung                                                                                    | o                        | o                        | o                        |
| Stilles Laden                                                                                                         | o                        | o                        | o                        |
| Vibrationsalarm                                                                                                       | -                        | o                        | o                        |
| Anruferliste                                                                                                          | 30 Einträge <sup>1</sup> | 50 Einträge <sup>1</sup> | 50 Einträge <sup>1</sup> |
| Wahlwiederholungsliste                                                                                                | 20 Einträge <sup>1</sup> | 30 Einträge <sup>1</sup> | 30 Einträge <sup>1</sup> |
| Displaysprachen - DE, EN, FR, IT, ES, FI, NL,SE, DK, PT, NO, RU, PL, CZ, SK, TR                                       | o                        | o                        | o                        |
| Zeit und Datum (manuell oder über PABX <sup>1</sup> )                                                                 | o                        | o                        | o                        |
| Lagealarm, Ruhealarm, Fluchtalarm <sup>1</sup>                                                                        | -                        | -                        | o                        |
| <b>Technische Daten</b>                                                                                               |                          |                          |                          |
| Schutzart                                                                                                             | IP50                     | IP50                     | IP65                     |
| Unterstützt Standard DECT-Verschlüsselung                                                                             | o                        | o                        | o                        |
| Akku                                                                                                                  | Lithium-Ionen            | Lithium-Ionen            | Lithium-Ionen            |
| Steckplatz für micro SD-Karte                                                                                         | -                        | o                        | o                        |
| Bereitschaftsbetrieb                                                                                                  | 100 Stunden              | 100 Stunden              | 100 Stunden              |
| Sprechzeit                                                                                                            | bis zu 12 Stunden        | bis zu 12 Stunden        | bis zu 12 Stunden        |
| Fallhöhe auf Beton ohne Beschädigung <sup>2</sup>                                                                     | 1.5 m                    | 1.7 m                    | 2.0 m                    |
| Verschraubte Akkufachabdeckung                                                                                        | -                        | -                        | o                        |
| TPE <sup>3</sup> armierte Oberfläche (Seiten und/oder Front)                                                          | -                        | o/-                      | o/o                      |
| Maße (Länge/Breite/Höhe)                                                                                              | 135x49x22.5 mm           | 135x49x22.5 mm           | 135x53x22.5 mm           |
| Gewicht inklusive Akku                                                                                                | 127 g                    | 127 g                    | 139 g                    |
| Internationales Netzteil für EMEA (Europa, Mittlerer Osten, Afrika) und Australien                                    | o                        | o                        | o                        |
| Kompatibel mit handelsüblichem USB-Ladegerät                                                                          | -                        | o                        | o                        |



## Lieferumfang

|                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|
| Mobilteil mit Akku, Gürtelclip und Ladestation mit internationalem Netzteil |
| Kurzanleitung                                                               |
| Accessories                                                                 |
| Ladeschale mit internationalem Netzteil                                     |
| Mobilteil Mitel 612dt, 622dt und 632dt mit Akku und Gürtelclip              |
| Mitel 600 Series Standard Batterie                                          |
| Mitel 6x2 Lederetui                                                         |
| Drehbarer Gürtelclip                                                        |
| USB-Kabel für Mitel 622dt, 632dt                                            |
| micro SD-Karte für Mitel 622dtd, 63t2                                       |

## Über Mitel

In unserer global vernetzten Welt müssen Unternehmen ihre Kommunikationswege überdenken. Mobile Lebensweisen, eine Flut von Technologien, wirtschaftlicher Druck und eine Mentalität der „ständigen Erreichbarkeit“ haben bei Unternehmen aller Größen zu Chancen und Herausforderungen geführt.

\* Geprüft gegen bestimmte Viren & Bakterien, ausgenommen COVID-19.

\*\* Der mit BioCote behandelte Kunststoff, aus dem die Oberfläche des DECT-Telefons, Desktop-Ladegerät und Gürtelclip besteht, wurde unabhängig im Labor gemäß ISO 22196-2011 - Messung der antibakteriellen Aktivität auf Kunststoffen und anderen nicht porösen Oberflächen und ISO 21702-2019 - Messung der antiviralen Aktivität auf Kunststoffen und anderen nicht porösen Oberflächen ge-  
BioCote® ist das eingetragene Warenzeichen von Biocote Limited.